

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 15 (1939)

**Heft:** 4

**Artikel:** Nederlandsche Ski-Kampionenschappen in Arosa

**Autor:** Pfister, A. T.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-753285>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nederlandsche Ski-Kampioenschappen in Arosa

Holland erkürt seine Skimeister für 1939

Text und Aufnahmen A. T. Pfister  
und Guggenbühl-Prisma



«Gratia, hartelijk gefeliciteerd!» Gratia, wir gratulieren! brüllte eine Schar junger Holländer hoch oben auf den Berg hinunter, als der Sieg der Baroness Schimmelpenninck van der Oye (links, Start-Nr. 1) endgültig feststand. Sie war es, weil Ella Kordell, Nr. 2, die Schwester des holländischen Meisters 1937, neben ihr in Volkssiedern auf dem zweiten Platz auf ihre Art zu feiern begann. Daß dabei auch das «Es Baumbeibehang mag i nit» nicht mehr als ein schweizerische Kantermänner gewahr wurde, war besonders freundlich! «Gratia», heißt Schimmelpenninck unter ihren Landsleuten. Ski-Baronesse ist Meisterin der Niederlande geworden, wie schon ein Jahr zuvor fahrt sogar weit schneller als der beste Mann der «Toorenklasse», Baroness Schimmelpenninck, eine eitlige gebildete Frau, die an der Sommerakademie für Internationales Recht im Haag ihr Tagwerk verrichtet, will sie sich im nächsten Winter in Arosa um ihren Landsleuten in allen Fragen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

*Le titre de championne des dames revient tout naturellement à la baronne Schimmelpenninck van der Oye (à gauche) qui devient championne internationale de ski. Ella Kordell, seur du champion de ski 1937 qui s'adjuge la seconde place.*

In Holland haben sie keine Berge, wenig Schnee und kennen, mit Ausnahme des Schlittschuhlaufs, den alpinen Wintersport nur aus den Bilderbüchern. Aber sie haben einen niederländischen Alpen-Verein, einen niederländischen Ski-Bond, und wenn es die Meister zu erkennen gilt, dann sammeln sie die tatenfrohen Lattengänger und fahren zu uns in die Schweiz, hinauf nach Arosa, das nicht zu Unrecht die Hauptstadt und Heimat des holländischen Wintersports genannt wird, und lassen völlig unter sich ein richtiges holländisches Skifest von Stapel. Sie stellen nicht nur die Konkurrenten und Funktionäre, sondern auch gleich noch ihr eigenes Publikum.

Die treue Seele des holländischen Skisportes ist Baroness Gratia Schimmelpenninck van der Oye, die unter dem Namen «Ski-Baronesse» mit ihrem flatternden Röckchen so mächtig für den Skisport in den Niederlanden wirbt und mit einer begeisterten Beharrlichkeit für das Ziel arbeitet: das ganze holländische Volk auf die Bretter zu stellen.

## Le championnat de Hollande

*Il n'est en Hollande ni montagnes, ni collines, mais il existe néanmoins une Association batave de ski. C'est en Suisse, à Arosa, que chaque année, se disputent les courses, dont le vainqueur est sacré champion de ski des Pays-Bas.*



Kees Kordell, der holländische Skimeister von 1937, der wegen einer Verletzung nicht starten konnte, hat Hollands Jugend um sich geschart, die gespannt den Kampf auf der weiten Piste verfolgen. Der Sieger steht auf den Schultern der Meisters. «Oh Kees, nu is hij toch nog gevallen!» (Oh, Kees, jetzt ist er doch noch gestürzt.)

*Kees Kordell, champion de ski des Pays-Bas 1937, n'a pu, en raison d'une blessure, prendre le départ de la course. Entouré d'une bande de jeunes compatriotes, il participe au concours comme spectateur.*

Generalsekretär Schintz des Niederländischen Ski Bond (Mitte) hat einen Feldmarschallstab erhalten neben der Kampfpause erklossen: «Als wij in Holland maar één zon'n helling hadden!» (Nur einen solchen Hang möchten wir in Holland haben!) *Absi si seulement nous avions en Hollande qu'une seule piste comme celle-ci», fait M. Schintz (au centre), secrétaire de l'Association batave de ski.*

Jan Boon wurde zum dritten Male Meister der Niederlande, obwohl er in einem von ter Kuile geschlagen wurde. Als er das freute, Boon ist in Holland aufgewachsen, aber der Draußen nach den Bergen war so stark in ihm, daß er seinen gut bürgerlichen Beruf quittierte und Skilehrer und Bergführer wurde, wohl der einzige in Lande ohne Berge. Heute unterrichtet er in Glaris bei Davos seine Jugend im Skilaufen.

*Jan Boon s'adjuge le combiné, malgré sa défaite par ter Kuile dans le slalom. Pour la troisième fois, le voici champion de Hollande. Boon est le seul guide et professeur de ski d'un pays où il n'y a ni montagne ni neige. A vrai dire, il exerce sa profession à Glaris près Davos.*

Ter Kuile hat sich im Straßenanzug, mit Jacke und flotsgedrehtem Schlags, in den verwirrenden Flaggelauf gewagt und den Slalom der Rennklasse gewonnen. Da meinte er am strahlend: «Ik geloof dat ik ook nog skilopen ga kunnen» (Jetzt will ich doch noch skilaufen lernen.)

Jack Simons, der älteste holländische Skirennläufer, verfolgte etwas skeptisch die Vorgänge oben am Start des Slaloms und nickte erst befriedigt, als er beobachtete, daß der Sieger nicht Boon, sondern Kordell. «Osterter—Klar—Als mit einem kleinen Kameradschaftlichen Stups auf die Reise schickte, Jack Simons, der doyen des courreurs holländais, surveille d'un œil sceptique les préparatifs de la course de slalom.

*Le professeur Bierens de Haan, président de l'Association batave de ski, fait preuve d'une sévérité dans ses déclarations. «Le ski est pour la jeunesse hollandaise, quelque chose de merveilleux.»*